



**KETUA MAHKAMAH AGUNG
REPUBLIK INDONESIA**

**KEPUTUSAN KETUA MAHKAMAH AGUNG
REPUBLIK INDONESIA**

Nomor : 135/KMA/SK/IX/2008

tentang

**PEMBENTUKAN TIM PENTERJEMAH PADA
MAHKAMAH AGUNG RI**

KETUA MAHKAMAH AGUNG REPUBLIK INDONESIA

- Menimbang :
- a. Bahwa tugas utama Badan Litbang dan Diklat Kumdil Mahkamah Agung RI adalah melaksanakan Penelitian, Pengembangan, Pendidikan dan Pelatihan dalam rangka meningkatkan kualitas, intelektualitas dan profesionalitas sumber daya manusia baik teknis maupun non Teknis pada Mahkamah Agung RI dan 4 (empat) lingkungan Peradilan di Seluruh Indonesia;
 - b. Bahwa untuk terlaksananya tugas tersebut secara efektif, perlu penyediaan sarana dan prasarana yang memadai, antara lain buku buku maupun naskah naskah lain terkait, baik yang berbahasa Indonesia maupun yang berbahasa Asing;
 - c. Bahwa oleh karena itu ,untuk menterjemahkan buku buku dan naskah naskah yang ditulis dalam bahasa asing kedalam bahasa Indonesia atau sebaliknya, perlu dibentuk sebuah Tim;

- d. Bahwa yang namanya tercantum dalam keputusan in dipandang cakap dan mampu untuk melaksanakan tugas tersebut.

- Mengingat :
1. Undang-undang Nomor 14 Tahun 1970 sebagaimana telah diubah dengan Undang-undang Nomor 4 Tahun 2004 tentang Kekuasaan Kehakiman;
 2. Undang-undang Nomor 14 Tahun 1985 sebagaimana telah diubah dan ditambah dengan Undang-undang Nomor 5 Tahun 2004 tentang Mahkamah Agung RI;
 3. Keputusan Presiden Nomor 42 Tahun 2002 sebagaimana telah dirubah dengan Keppres No. 72 Tahun 2004 tentang Pedoman Pelaksanaan Anggaran Pendapatan dan Belanja Negara;
 4. Keputusan Ketua Mahkamah Agung RI nomor : KMA/018/SK/III/2006, tanggal 14 Maret 2006 tentang Organisasi dan Tata kerja Kepaniteraan Mahkamah Agung RI;
 5. Keputusan Sekretaris Mahkamah Agung RI nomor : MA/SEK/07/SK/III/2006 tanggal 13 Maret 2006 tentang Organisasi dan Tata Kerja Sekretariat Mahkamah Agung RI;
 6. DIPA Badan Litbang Diklat Kumdil Mahkamah Agung RI Tahun 2008 No. 0007.0/005-07.0/--/2008 tanggal 31 Desember 2007.

MEMUTUSKAN :

Menetapkan :

PERTAMA : Membentuk Tim Penterjemah sebagaimana tercantum dalam lampiran Surat Keputusan ini dengan tugas :

1. melakukan pengumpulan dan seleksi bahan

2. mengadakan wawancara dan diskusi dengan para nara sumber;
3. melakukan penterjemahan terhadap bahan-bahan yang telah dipilih dan Bahasa Asing ke dalam Bahasa Indonesia atau sebaliknya;

K E D U A : Menetapkan susunan Tim sebagai berikut :

Pengarah :

1. Prof. Dr. H. Bagir Manan, SH.,MCL
2. Marianna Sutadi, SH
3. DR. H. Harifin A. Tumpa, SH.,MH

Penanggung Jawab : H. Anwar Usman, SH.,MH

Narasumber :

1. Prof. DR. Paulus E. Lotulung, SH.,M.Hum
2. German Hoediarto, SH
3. DR. H. Parman Soeparman, SH.,MH
4. Drs. H. Andi Syamsu Alam, SH.,MH
5. Drs. H. Ahmad Kamil, SH.,M.Hum
6. H. Abdul Kadir Mappong, SH
7. Iskandar Kamil, SH
8. Djoko Sarwoko, SH.,MH
9. H. Atja Sonjaja, SH
10. Prof. DR. Mieke Komar, SH.,MCL
11. Prof. DR. H. Abdul Manan, SH., S.IP.,M.Hum
12. DR. Artidjo Alkostar, SH.,LLM
13. Prof. Rehngena Purba, SH.,MS
14. DR. H. Abdurrahman, SH.,MH
15. Prof. DR. Komariah E. Sapardjaja, SH.,MH
16. Prof. DR. Abdul Gani Abdullah, SH
17. H.M. Hatta Ali, SH., MH.
18. Sarehwiyo M., SH., MH.
19. Drs. H.M. Rum Nessa, SPL, M.Hum
20. M. Syarifuddin, SH.
21. Subagyo, SH., MM
22. Cicut Sutiarto, SH., MH.

23. Drs. H. Wahyu Widianā, MA
24. Sonson Basar, SH.

Kordinator	: IG. Agung Sumanatha, SH
Ketua	: DR. H. Supandi, SH., M.Hum
Wakil Ketua	: Drs. H. Djayusman MS.,SH
Anggota	: Rahmi Mulyati, SH.,MM Ashadi, SH.,M.Hum Sarman Mulyana, SH.,MH Drs. H. Sayed Usman, SH.,MH Drs. H.M. Said Munji, SH.,MH Drs. H. Mawardi Amien, SH.,M.Hi Fritz John Polnaja, SH DR. Abdulflah, SH.,MH Bettina Yahya, SH.,MH Edward Harris Sinaga, SH.,MH Drs. H. M. Fauzan, SH.,MH Drs. Hasby Hasan, SH.,MH Wiwik Awiyati, SH.,MH Fifiek Mulyana, SH.,LLM Bobby Rahman, SH.,LLM Nisa Istiani, SH.,MLI Aprilda Fiona, SH Aria Suyudi, SH
Sekretaris	: Bambang Sukriyanto, SE.,M.Pd Staf Sekretaris Nurcahyono, SH Yusi Wuryaningati, SH.,MH Hj. Sumarni Marzuki, SH.,MH Adi Suherman, SH.,MH Moh. Amin, SH.,MH Wiwik Windarwati, SH.,MM Teguh Setiawan, SH Andre Tatengkeng Imanuella R.M. Lesilolo, SE Henri Setiawan, A.Md

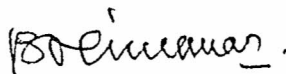
- KEDUA** : Biaya yang berkaitan dengan Tim Penterjemah ini pada DIPA Badan Litbang Diklat Kumdil Mahkamah Agung RI Tahun 2008;
- KETIGA** : Keputusan ini mulai berlaku pada tanggal ditetapkan dengan ketentuan segala sesuatu akan diubah dan diperbaiki sebagaimana mestinya, apabila dikemudian hari ternyata terdapat kekeliruan.

SALINAN Surat Keputusan ini disampaikan kepada Yth.:

1. Sdr. Para Wakil Ketua Mahkamah Agung RI;
2. Sdr. Para Ketua Mahkamah Agung RI;
3. Sdr. Sekretaris Mahkamah Agung RI;
4. Sdr. Kepala Badan Litbang Diklat Kumdil Mahkamah Agung RI;
5. Sdr. Kepala Badan Urusan Administrasi Mahkamah Agung RI;
6. Sdr. Kepala Biro Keuangan Mahkamah Agung RI;
7. Sdr. Kepala Biro Umum Mahkamah Agung RI;
8. Sdr. Bendaharawan Balitbang Diklat Kumdil Mahkamah Agung RI;
9. Peringgal.

PETIKAN Keputusan ini dikirimkan kepada yang bersangkutan untuk diketahui dan dilaksanakan sebagaimana mestinya.

Ditetapkan di J A K A R T A
Pada tanggal 26 September 2008
KETUA MAHKAMAH AGUNG RI



BAGIR MANAN